

# Банкомат Opteva® 562.

## Руководство по эксплуатации

Copyright ©Diebold, Incorporated

TR-821111-024C PD 6080

Апрель 2008 г.

**[Важно! Щелкните мышью здесь, чтобы ознакомиться с положениями и условиями, регламентирующими использование настоящего документа.](#)**

### Версии документа

Номер документа	Дата	Примечания
TR-821111-024A	6/2005	Первоначальное издание
TR-821111-024B	9/2007	Добавлено <a href="#">Приложение В</a> и выполнено общее обновление
TR-821111-024C	4/2008	<a href="#">Раздел 2.2.2</a> : кнопка питания терминала

[Рисунок 2-17](#): изменен рисунок

[Приложение А](#): обновлена информация о документах

---

## Раздел 1

### Введение

Opteva® 562 - это уличный встраиваемый в стену терминал для выдачи наличных. Клиенты могут получать наличность и отчеты об операциях через отверстия в лицевой панели. Пополнение наличности и расходных материалов осуществляется с задней стороны банкомата, техническое обслуживание осуществляется как сзади, так и спереди.

### 1.1 Перед выполнением операций по техническому обслуживанию банкомата Opteva 562

Прежде чем выполнять операции по техническому обслуживанию, описываемые в данном руководстве, вам следует ознакомиться со следующей информацией:

- Оборудование и комплектация вашего банкомата Opteva 562
- Процедура технического обслуживания, выбранная вашим учреждением для своего банкомата (банкоматов).

#### Стандартное и дополнительное оборудование

В зависимости от потребностей банковского учреждения банкомат Opteva 562 может быть укомплектован всеми устройствами, описываемыми в данном руководстве, или только их

частью. Конкретная информация, относящаяся к стандартному и дополнительному оборудованию, содержится в документах, перечисленных в [Приложение А](#).

## Процедуры технического обслуживания

Ваше банковское учреждение может выбрать одну из нескольких возможных процедур технического обслуживания. Прежде чем обслуживать банкомат, вы должны установить, какая именно процедура выбрана вашим банковским учреждением. Эту информацию можно получить у руководителя или диспетчера службы эксплуатации банкоматов своего учреждения.

## 1.2 Задачи технического обслуживания

Обслуживание терминала включает в себя действия, необходимые для поддержания текущей работоспособности банкомата. В число задач технического обслуживания входят, в частности:

- Извлечение застрявших, удержанных или захваченных карт из считывателя карт.
- Пополнение запаса бумаги для принтера и устранение замятия бумаги.
- Извлечение застрявших купюр из модуля выдачи наличности.

## 1.3 Пользование данным руководством

Данное руководство содержит следующую информацию по техническому обслуживанию банкомата:

- Описание устройств банкомата ([Раздел 2](#))
- Техническое обслуживание верхнего шасси и сейфа ([Раздел 3](#))
- Дополнительная документация ([Приложение А](#)).
- Принятые способы очистки наружной поверхности банкомата ([Приложение В](#))

## 1.4 Соблюдение правил техники безопасности

### Общие правила техники безопасности

При выполнении технического обслуживания банкомата *неукоснительно* соблюдайте приведенные ниже правила техники безопасности. Соблюдение этих мер предосторожности поможет снизить опасность повреждения оборудования, тяжелых травм или смерти.








**Во избежание риска смерти, серьезных травм персонала или повреждения оборудования, при выполнении технического обслуживания банкомата вы должны принимать следующие меры предосторожности:**

- **Не надевайте свободную одежду или украшения, которые могут попасть в оборудование.**
- **Будьте осторожны и следите за тем, чтобы длинные волосы не попали в оборудование.**

- **Ни в коем случае не вставляйте в тот или иной модуль банкомата отвертку, ручку или другой инструмент (за исключением тех случаев, когда данный документ содержит прямые указания на этот счет). Это может привести к тяжелой травме, смерти от электрического удара или повреждению оборудования.**
- **Перед снятием или установкой модулей обязательно выключайте банкомат.**

## Предупреждающие и предостерегающие знаки

На банкомат могут быть нанесены любые из показанных ниже предупреждающих или предостерегающих знаков. Для снижения опасности тяжелой травмы или смерти **неукоснительно** выполняйте следующие правила техники безопасности.

Знак	Определение	Характер опасности
	Опасность электрического удара	В области действия этого знака существует опасность электрического удара. Не снимайте крышки. Перед обслуживанием отключите питание.
	Предупреждение об опасности	Возможна травма. Найдите поблизости предупредительный знак конкретной опасности (опасность электрического удара, заземления, опасность от движущихся частей или высокой температуры).
	Опасность заземления	В области действия этого знака существует опасность заземления (или пореза). Остерегайтесь мест заземления, берегите руки и пальцы.
	Опасность от движущихся частей машин	В области действия этого знака существует опасность зацепления или затягивания одежды, волос, кожи или украшений в движущийся механизм. Следите за тем, чтобы одежда, волосы, кожа и украшения не пришли в соприкосновение с механизмом.
	Опасность высокой температуры	В области действия этого знака имеется высокая температура, которая может причинить боль или ожоги. Не прикасайтесь к этим деталям, пока они не остынут.

## 1.5 Терминология

В настоящем документе используются следующие термины:

- *Банкомат* - укомплектованный терминал Opteva 560.
- *Банкнота (банкноты)* - отдельные документы, загружаемые в усовершенствованное устройство выдачи банкнот и выдаваемые из него.
- *Клиент* - любое лицо, использующее банкомат для выполнения банковских и иных операций.
- *Устройства* - малые и крупные электрические и механические компоненты, составляющие банкомат.
- *Устройство выдачи банкнот* - модуль, который берет банкноты из кассет и транспортирует их через щель лицевой панели клиенту.
- *Лицевая панель* - передняя часть банкомата, включающая место выполнения клиентом деловых операций.

- *Банковское учреждение* - любой банк или предприятие, которые могут приобрести банкомат.
- *Техническое обслуживание* - повседневные работы, выполняемые оператором для поддержания банкомата в работоспособном состоянии.
- *Носители* - документы любого типа (купюра, банкнота, чек, талон и т.д.), загружаемые в устройство выдачи банкнот и выдаваемые из него.
- *Модули* - основные электромеханические устройства, составляющие банкомат, такие как дисплеи, принтеры и устройства выдачи банкнот.
- *Оператор* - лицо, выполняющее повседневное техническое обслуживание банкомата, в частности пополнение запаса банкнот и расходных материалов. Оператор может осуществлять также поиск некоторых неисправностей.

## Раздел 2

# Устройства банкомата Opteva 562

В данном разделе описываются устройства, входящие в состав банкомата Opteva 562. Эти устройства находятся либо в верхнем шасси, либо в сейфе. Дополнительная информация, относящаяся к отдельным устройствам, содержится в документах, перечисленных в [Приложение А](#).

### ПРИМЕЧАНИЕ

**Ваш банкомат Opteva 562 может не содержать всех устройств, описываемых в данном разделе. Некоторые устройства являются дополнительными, а некоторые не могут использоваться в сочетании с другими устройствами (сочетание взаимно исключающих устройств).**

## 2.1 Устройства и рабочие зоны лицевой панели

На лицевой панели клиент выбирает операции, указывает суммы, получает выдаваемые банкноты и чеки и запрашивает информацию.

### 2.1.1 Интерфейс клиента

На лицевой панели расположены интерфейсы клиента для каждого клиентского устройства или функции, реализуемой в банкомате. Элементы интерфейса клиента снабжены знаками, объясняющими их использование, и (или) световыми индикаторами, которые помогают клиенту при выполнении операции. Лицевая панель содержит следующие устройства и интерфейсы (в вашем банкомате могут быть реализованы не все функции).

### ПРИМЕЧАНИЕ

**Местонахождение некоторых из перечисленных ниже объектов может меняться в зависимости от установленных в банкомате устройств и узлов. Различные конфигурации лицевой панели показаны на [Рисунок 2-1](#).**

**Освещение лицевой панели**

Лицевая панель освещается лампой, находящейся вблизи от верха лицевой панели. Сверху на лицевой панели может быть установлена дополнительная световая панель для рекламы (внешнее люминесцентное освещение и покрытие).

### **Зеркала лицевой панели**

С помощью выпуклых зеркал на верхней части лицевой панели клиенты могут следить за окружающей обстановкой.

### **Громкоговорители**

Громкоговорители в верхней части лицевой панели информируют клиентов о выполняемой последовательности действий.

### **Входная щель моторизованного считывателя карт**

В банкоматах, оборудованных моторизованными считывателями карт, клиент, чтобы начать операцию, должен вставить карту банкомата в щель ввода карт. Считыватель карт автоматически втягивает карту в банкомат и возвращает карту по окончании операции.

### **Dip-считыватель карт**

Dip-считыватель карт - это устройство с ручным управлением, установленное непосредственно на лицевой панели банкомата. Клиент вставляет карту банкомата в щель ввода карт и затем, чтобы начать операцию, вынимает карту. Dip-считыватель карт может считывать карты с магнитной полосой и карты с чипом памяти. Dip-считыватель карт не может втягивать, захватывать или удерживать карты.

### **Полка и сканер штрихового кода**

Клиент помещает штриховой код соответствующих материалов, например счетов за коммунальные услуги, на полку сканера штриховых кодов. Сканер штриховых кодов, который установлен на лицевой панели над полкой, считывает штриховой код для выполнения операции и формирования отчетной информации.

### **Клавиатура клиента и вспомогательные клавиатуры**

В ходе выполнения операции банкомат предлагает клиенту воспользоваться клавиатурой клиента или вспомогательной клавиатурой для ввода информации, относящейся к операции. Для банкомата существуют два варианта клавиатуры клиента и/или вспомогательной клавиатуры.

В крупноформатном 16-клавишном варианте для защиты данных об операции, вводимых клиентом, используется 16-клавишная клавиатура со встроенным модулем защиты (в котором применяется технология шифрования PIN-кодов).

В варианте алфавитно-цифровой клавиатуры используется 57-клавишная алфавитно-цифровая клавиатура и отдельная малоформатная 16-клавишная клавиатура для шифрования PIN-кодов. Алфавитно-цифровая клавиатура обладает функциональностью стандартной клавиатуры и может использоваться для ввода несекретных данных, относящихся к операции. 16-клавишная вспомогательная клавиатура (со встроенным

модулем защиты, использующим технологию шифрования PIN-кодов) используется для ввода всей секретной информации, относящейся к операции.

### **Функциональные клавиатуры**

Функциональные клавиатуры состоят из четырех клавиш каждая и расположены по обе стороны дисплея клиента. Клиент выбирает какой-либо из вариантов, предлагаемых на дисплее клиента, и нажимает соответствующую функциональную клавишу.

### **Дисплей клиента**

Дисплей клиента приветствует клиента и дает ему инструкции по выполнению операций на банкомате. Имеется вариант с сенсорным экраном, при котором отпадает необходимость в функциональных клавишах.

### **Гнездо для наушников**

Клиенты с ослабленным зрением могут включить в гнездо лицевой панели наушники для получения голосовых указаний и ответов. При использовании гнезда для наушников громкоговорители лицевой панели отключаются.

### **Окно камеры**

В лицевой панели имеется окно для видеокамеры дополнительной системы охраны.

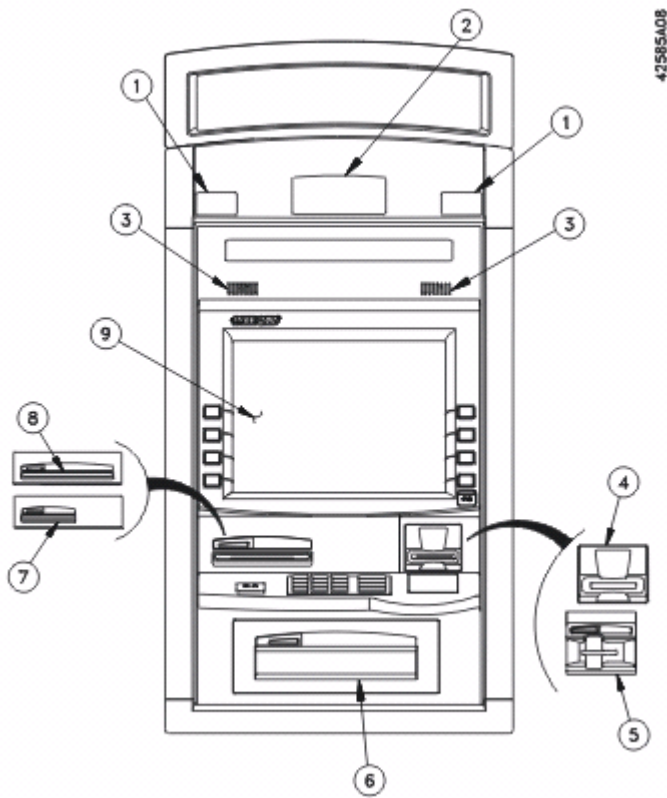
### **Щель (щели) принтеров**

После того как клиент воспользовался банкоматом, через щель соответствующего принтера ему выдается отпечатанная запись информации о выполненной операции.

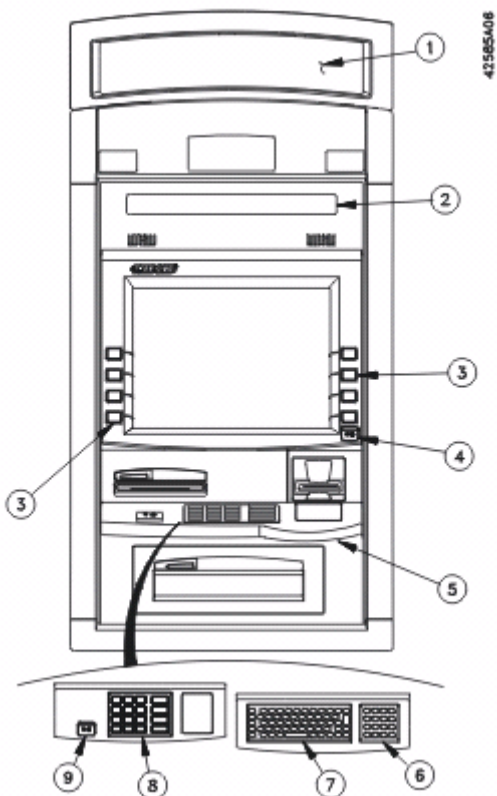
### **Щель выдачи банкнот**

Банкноты поступают через щель выдачи банкнот.

Рисунок 2-1 Элементы лицевой панели



- |   |   |
|---|---|
| 1 Зеркала лицевой панели                | 6 Щель усовершенствованного устройства выдачи банкнот |
| 2 Окно камеры                           | 7 Щель чекового принтера                              |
| 3 Громкоговорители                      | 8 Щель принтера выписок                               |
| 4 Щель моторизованного считывателя карт | 9 Дисплей клиента с сенсорным экраном                 |
| 5 Dip-считыватель карт                  |   |



- 1 Световая панель для рекламы
- 2 Лампа лицевой панели
- 3 Функциональная клавиатура
- 4 Стереонаушники (установка согласно CSA)
- 5 Сканер штрихового кода

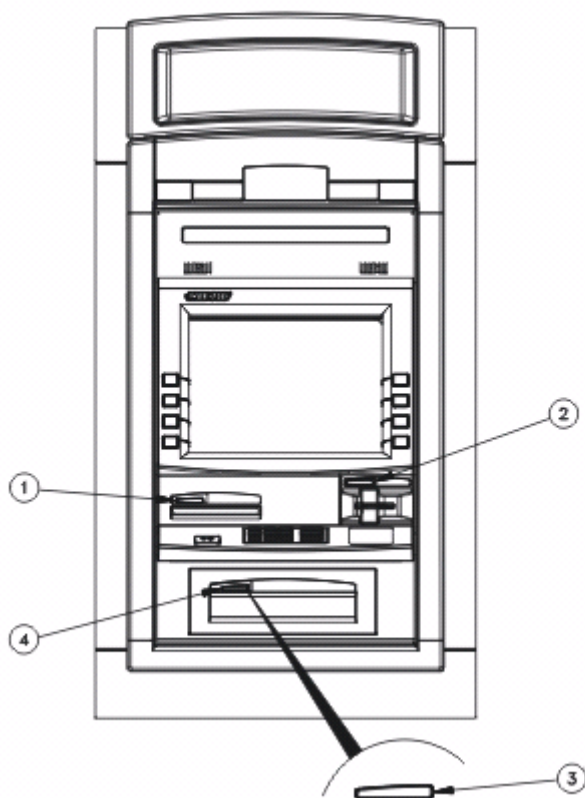
- 6 Малоформатная клавиатура клиента
- 7 Алфавитно-цифровая клавиатура клиента
- 8 Крупноформатная клавиатура клиента
- 9 Стереонаушники (установка согласно ADA)

## 2.1.2 Индикаторы устройств

Индикаторы устройств ([Рисунок 2-2](#)) помогут клиенту выполнить операции, сообщая ему о следующем шаге в последовательности действий. Эти индикаторы выполнены в форме полоски, которая может выдавать три различных цвета - красный, зеленый или желтый. Индикаторы устройств установлены в следующих рабочих зонах:

- Считыватель карт (dip- или моторизованный)
- Устройство выдачи банкнот
- Чековый принтер
- Принтер выписок

Рисунок 2-2 Индикаторы устройств



- 1 Индикатор чекового принтера (или принтера выписок)
- 2 Индикатор dip-считывателя карт
- 3 Пример индикатора устройства
- 4 Индикатор устройства выдачи банкнот

## 2.2 Устройства верхнего шасси



В верхнем шасси имеются устройства двух типов: устройства, используемые клиентом ([Раздел 2.2.1](#)), и устройства, используемые оператором ([Раздел 2.2.2](#)).

#### ПРИМЕЧАНИЕ

**Ваш банкомат Orteva 562 может не содержать всех устройств, описываемых в данном разделе. Некоторые устройства являются дополнительными, а некоторые не могут использоваться в сочетании с другими устройствами (сочетание взаимно исключающих устройств).**

### 2.2.1 Устройства, используемые клиентом

Клиент может пользоваться следующими устройствами верхнего шасси:

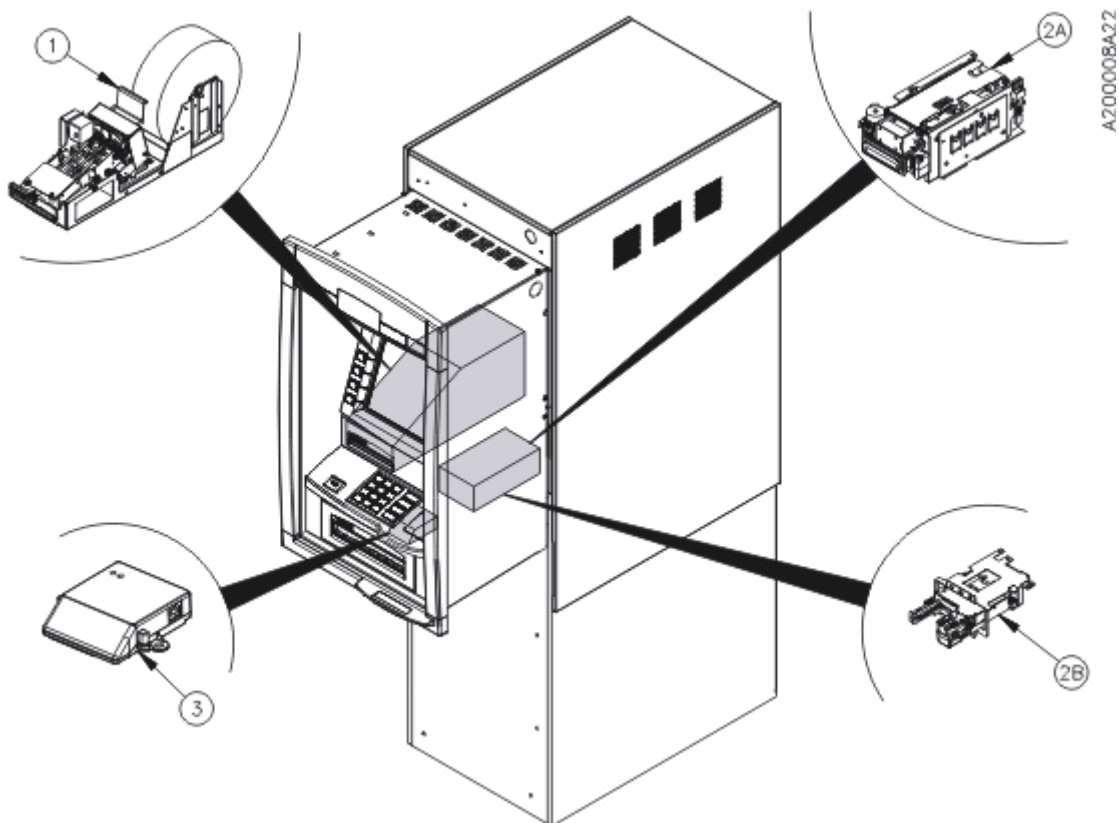
- моторизованным считывателем или dip-считывателем карт
- Чековый принтер
- 112-мм графический принтер
- Принтер выписок
- Сканер штрихового кода

Размещение этих устройств показано на [Рисунок 2-3](#). Ниже приведено краткое описание каждого устройства.

#### ПРИМЕЧАНИЕ

**На лицевой панели терминала расположены дополнительные устройства интерфейса клиента. Информация об этих устройствах содержится в [Раздел 2.1.1](#). См. также [Рисунок 2-1](#).**

Рисунок 2-3 Устройства верхнего шасси



- 1 Чековый принтер
- 2А Моторизованный считыватель карт
- 2В Dip-считыватель карт
- 3 Сканер штрихового кода

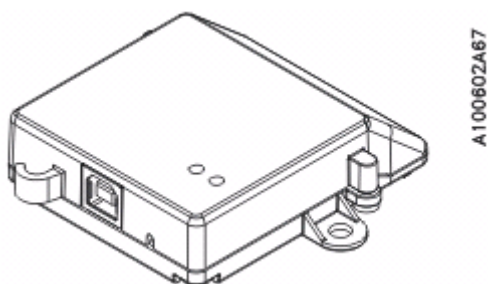
### Сканер штрихкода

Сканер штрихкода ([Рисунок 2-4](#)) считывает и декодирует штрихкоды (обычно штрихкоды используются в операциях для целей отслеживания и маршрутизации).

Для использования сканера штрихового кода клиент должен поместить штриховой код документа на полку сканера штрихового кода. Луч сканера штрихового кода (расположенного непосредственно над полкой) считывает и обрабатывает информацию, содержащуюся в штриховом коде.

Для получения дополнительной информации см. *Сканер штрихового кода. Руководство по эксплуатации* ([ТР-820813-024А](#)).

Рисунок 2-4 Сканер штрихкода



## **Моторизованный считыватель карт**

Моторизованный считыватель карт ([Рисунок 2-5](#)) осуществляет считывание с карт с магнитной полосой и карт с чипом памяти и запись на эти карты (смарт-карты или карты памяти, соответствующие требованиям ISO 7816). Считыватель карт осуществляет чтение и запись на дорожки 1, 2 и 3 (или любое сочетание дорожек 1, 2 и 3) карт с магнитной полосой. Для сведения ошибок к минимуму карта удерживается в транспортном механизме, и считыватель карт может снова считать дорожку, содержащую ошибки, и внести исправления (если требуется). Шторка препятствует вводу карт без чипов или карт без дорожки 2 в устройство считывания/записи карт. Шторка не позволяет также ввести неправильно установленную карту.

По специальному заказу в устройстве считывания/записи может быть реализована система защиты SIM86 или система цифрового водяного знака.

Для размещения удерживаемых карт считыватель карт оборудуется открытым или закрытым контейнером удерживаемых карт. В контейнере удерживаемых карт хранятся все карты, не возвращенные клиентам. Карта может быть удержана по следующим причинам: